COLORADO
Department of Education

# CULTURALLY and LINGUISTICALLY DIVERSE LEARNERS in COLORADO 

State of the State 2014

## Together We Can

## Vision

All students in Colorado will become educated and productive citizens capable of succeeding in society, the workforce, and life.

## Mission

The mission of the Colorado Department of Education is to ensure that all students are prepared for success in society, work, and life by providing excellent leadership, service, and support to schools, districts, and communities across the state.

The mission of the Office of Culturally and Linguistically Diverse Education is to support all English learners, linguistically, socially and academically, by providing educational leadership for teachers, families, students, and Colorado communities.


## English Learners (ELs) United States

## Percentage of ELs, Grades PK-12 2011-2012

## Percentage of Total School Population, Grades Pre-K through 12, Represented by ELs, by State, Including DC: SY 2011-12



In 2011-12, there were 4,472,563 ELs in the United States, comprising 9 percent of all students nationwide (grades pre-K through 12).

SOURCE: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics, Common Core of Data, Local Education Agency (School District) Universe Survey, 2011-12 v.1a; State Nonfiscal Public Elementary/Secondary Education Survey, 2011-12 v.1a. Available through the Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts: Profiles of English Learners (ELs) http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fastfacts/pel.pdf

## Percentage Change in EL Population 2004-05 to 2011-12

## Percentage Change in EL Population, by State, Including DC: <br> SYs 2004-05 to 2011-12



SOURCE: EDFacts/Consolidated State Performance Reports, 2004-05 to 2011-12. Retrieved from
http://www2.ed.gov/admins/lead/account/consolidated/index.html. Available through the Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts: Profiles of English Learners (ELs) http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fast-facts/pel.pdf

## Number of Charter Schools 2011-2012

## Number of Charter Schools, by State, Including DC: <br> SY 2011-12



In 2011-12, districts reported a total of 5,287 charter schools
nationwide.

SOURCE: U.S. Department of Education Office for Civil Rights, Civil Rights Data Collection. Released March 2014. Retrieved from www.ocrdata.ed.gov. Available through the Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts: Profiles of English Learners (ELs) http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fast-facts/elcs.pdf

## Number of ELs in Charter Schools 2011-2012

## Number of ELs in Charter Schools, by State, Including DC: SY 2011-12



SOURCE: U.S. Department of Education Office for Civil Rights, Civil Rights Data Collection. Released March 2014. Retrieved from www.ocrdata.ed.gov. Available through the Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts: Profiles of English Learners (ELs) http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fast-facts/elcs.pdf

## States With the Largest Numbers of EL Charter School Students 2011-12

|  | Number of <br> Charter <br> Schools | Number of <br> Charter School <br> Students | Number of ELs <br> in Charter <br> Schools | Percentage of Charter <br> School Students who <br> Were ELs |
| :--- | :---: | :---: | :---: | :---: |
| California | 899 | 392,149 | 72,655 | $18.5 \%$ |
| Texas | 522 | 173,143 | 31,215 | $18.0 \%$ |
| Florida | 514 | 181,051 | 14,616 | $8.1 \%$ |
| Michigan | 285 | 115,118 | 7,959 | $6.9 \%$ |
| Arizona | 465 | 139,544 | 7,836 | $5.6 \%$ |
| Colorado | 170 | 81,921 | 7,092 | $8.7 \%$ |
| Georgia | 138 | 90,606 | 6,182 | $6.8 \%$ |
| Minnesota | 157 | 59,880 | 6,134 | $10.2 \%$ |
| Illinois | 50 | 49,337 | 3,955 | $8.0 \%$ |
| New York | 172 | 62,505 | 3,278 | $5.2 \%$ |

# English Learners (ELs) Colorado 

## Total Number of English Learners (ELs) in Grades K-12 in Colorado*

|  | NEP/LEP <br> (Non-English <br> Proficient/Limit <br> ed English <br> Proficient) | FEP M1 <br> (Fluent English <br> Proficient <br> Monitor Year 1) | FEP M2 <br> (Fluent English <br> Proficient <br> Monitor Year 2) | Total ELS <br> (NEP, LEP, FEP <br> M1/M2) | FEP Exited <br> (Exited <br> Program) |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| $2008-2009$ | 82,432 | 10,127 | 6,707 | 99,266 | 23,555 |
| $2009-2010$ | 88,526 | 6,777 | 8,685 | 103,988 | 24,129 |
| $2010-2011$ | 92,359 | 8,655 | 5,839 | 106,853 | 26,531 |
| $2011-2012$ | 96,079 | 9,349 | 7,649 | 113,077 | 25,797 |
| $2012-2013$ | 98,254 | 9,373 | 8,563 | 116,190 | 27,326 |
| $2013-2014$ | 102,294 | 9,855 | 8,244 | 120,393 | 29,454 |

*Numbers do not include parent refusal. If included, the total number for 2013-2014 would be 125,796.

11 Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 11 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)

## English Proficiency Levels for ELs (Grades K-12) 2013-2014



## K-12 EL Growth Rate in Colorado 2008-09 through 2013-14

- Colorado total K-12 enrollment growth rate over the last six years (2008-2013) = 6.8\%
- Colorado EL total K-12 enrollment growth rate over the last six years $(2008-2013)=21.3 \%$


Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)


## EL Population Growth by Grade 2011-12 to 2013-14



Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2011-2012 through 2013-2014 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)

# Number of ELs by Grade and Years in the State 

## (October 2011 - October 2013)



## Location and <br> Context

## Number of ELs (K-12) in Charter Schools

 2013-2014
## Percentage of Students that are ELs within Charter and Non-Charter Schools

|  |  | ELS |  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Total K-12 |  |  |  |  |  |  |
| Population |  |  |  |  |  |  |  |

Statewide, $14.6 \%$ of students in charter schools are English Learners, compared to $14.2 \%$ of students in non-charter schools

[^0]
## ESL v. Bilingual

| Percentage of K-12 ELs in ESL/Bilingual Programs that are NEP, LEP, or FEP |  |  |  |  |  | Total ELs in ESL/Bilingual Programs |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  | NEP | LEP | FEP M1 | FEP M2 |  |
| ESL Programs <br> (1,601 schools in 155 districts have ELs in ESL programs) | N | 21,698 | 71,641 | 9,496 | 8,021 | 110,856 |
|  | \% | 19.6\% | 64.6\% | 8.6\% | 7.2\% | 92.1\% |
| Bilingual Programs (198 schools in 28 districts have ELs in bilingual programs) | N | 3,403 | 5,552 | 359 | 223 | 9,537 |
|  | \% | 35.7\% | 58.2\% | 3.8\% | 2.3\% | 7.9\% |
| Total | N | 25,101 | 77,193 | 9,855 | 8,244 | 120,393 |

Statewide, $92.1 \%$ of English learners are in ESL programs, compared to 7.9\% in bilingual programs


Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2013-2014
19 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)

## K-12 EL Geographic Distribution by Region 2013-2014



Metro region composed of 19 school districts


Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2013-2014
20 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)

## District

 Setting of ELs Grades K-12 2013-2014Denver Metro includes 15 districts located within the Denver-Boulder standard metropolitan statistical area which compete economically for the same staff pool and reflect the regional economy of the area


# EL Mobility 2011-12, 2012-13, and 2013-14 



Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2011-2012 through 2013-2014
21 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes; only includes students with Student October
 data for all 3 years)

## Top 10 Districts by Number of ELs (Grades K-12)

Based on 2013-2014 Student October

| District Code | District Name | Total K-12 Pupil Membership | English Language Learners Including FEP M1 and M2 | Percent EL |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0880 | DENVER COUNTY 1 | 81,072 | 28,204 | 34.8\% |
| 0180 | ADAMS-ARAPAHOE 28J | 39,110 | 15,634 | 40.0\% |
| 1420 | JEFFERSON COUNTY R-1 | 82,940 | 6,271 | 7.6\% |
| 0130 | CHERRY CREEK 5 | 52,577 | 5,653 | 10.8\% |
| 0020 | ADAMS 12 FIVE STAR SCHOOLS | 41,304 | 5,457 | 13.2\% |
| 3120 | GREELEY 6 | 20,488 | 4,932 | 24.1\% |
| 0470 | ST VRAIN VALLEY RE 1J | 28,896 | 4,331 | 15.0\% |
| 0070 | WESTMINSTER 50 | 9,575 | 3,977 | 41.5\% |
| 0900 | DOUGLAS COUNTY RE 1 | 64,413 | 3,303 | 5.1\% |
| 0030 | ADAMS COUNTY 14 | 6,991 | 3,210 | 45.9\% |

## Top 10 Districts by \% of ELs (Grades K-12)

Based on 2013-2014 Student October

| District Code | District Name | Total K-12 Pupil Membership | English Language Learners Including FEP M1 and M2 | Percent EL |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0030 | ADAMS COUNTY 14 | 6,991 | 3,210 | 45.9\% |
| 0123 | SHERIDAN 2 | 1,421 | 601 | 42.3\% |
| 0070 | WESTMINSTER 50 | 9,575 | 3,977 | 41.5\% |
| 1510 | LAKE COUNTY R-1 | 999 | 406 | 40.6\% |
| 3200 | YUMA 1 | 766 | 311 | 40.6\% |
| 0180 | ADAMS-ARAPAHOE 28J | 39,110 | 15,634 | 40.0\% |
| 2810 | CENTER 26 JT | 620 | 225 | 36.3\% |
| 0910 | EAGLE COUNTY RE 50 | 6,278 | 2,245 | 35.8\% |
| 0880 | DENVER COUNTY 1 | 81,072 | 28,204 | 34.8\% |
| 3140 | WELD COUNTY S/D RE-8 | 2,227 | 772 | 34.7\% |

## Characteristics

## ELs (Grades K-12) by Gender 2013-2014




## ELs

(Grades K-12)
by Ethnicity 2013-2014

Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2013-2014
26 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)

# Top 20 Home Languages Spoken by Colorado ELs (Grades K-12) 

| Rank | Colorado (2013-14) |  |  | Nation (2011-12) |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Language | Number of ELs | Percent of ELs | Language | Number of ELs |
| 1 | Spanish | 100,851 | 83.77\% | Spanish | 3,562,860 |
| 2 | Vietnamese | 2,137 | 1.78\% | Chinese | 88,798 |
| 3 | Arabic | 1,817 | 1.51\% | Vietnamese | 79,021 |
| 4 | Russian | 1,172 | 0.97\% | Arabic | 64,487 |
| 5 | Chinese, Mandarin | 1,102 | 0.92\% | Hmong | 40,445 |
| 6 | Amharic | 868 | 0.72\% | Haitian, Haitian Creole | 38,227 |
| 7 | Somali | 864 | 0.72\% | Tagalog | 23,192 |
| 8 | Nepali | 851 | 0.71\% | Somali | 19,514 |
| 9 | Korean | 745 | 0.62\% | Navajo | 9,372 |
| 10 | French | 608 | 0.51\% | Russian | 8,687 |
| 11 | Hmong | 523 | 0.43\% | Urdu | 8,614 |
| 12 | Karen, Pa'o | 448 | 0.37\% | Portuguese | 8,416 |
| 13 | Burmese | 396 | 0.33\% | Bengali | 8,385 |
| 14 | German, Standard | 368 | 0.31\% | Yupik languages | 7,072 |
| 15 | Chinese, Yue | 359 | 0.30\% | Korean | 5,868 |
| 16 | Tagalog | 357 | 0.30\% | Polish | 5,302 |
| 17 | Tigrigna | 330 | 0.27\% | Creoles and Pidgins, Portuguese-based (Other) | 3,785 |
| 18 | Swahili | 266 | 0.22\% | Karen languages | 3,589 |
| 19 | Japanese | 264 | 0.22\% | Iloko | 3,347 |
| 20 | Hindi | 248 | 0.21\% | Marshallese | 3,257 |

[^1]
## K-12 ELs Eligible for Free or Reduced Meals 2013-2014



## Percent ELs (Grades K-12) with Disabilities 2013-2014



The top two disabilities in the state among ELs are Specific Learning Disability (5.8\%) and Speech/Language Disabilities (2.5\%).
All others are less than 1\% and 89.2\% of ELs do not have a disability.

K-12 ELs

-     -         -             - All K-12 Students

29 (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)

## ELs Who Are Also in Other Programs

Percent of ELs That Are Also...


# Performance of Colorado ELs on State Assessments 

## Language Performance

## ACCESS for ELLs

- ACCESS (Assessing Comprehension and Communication in English State-to-State) annually assesses the four language domains of listening, speaking, reading, and writing
- First year of administration (2012-2013)
- EL Students Included in the ACCESS Analyses
- Used 2014 ACCESS raw data, excluding students with missing or incomplete (less than 10 digits) SASIDs.
- Students with more than one record were excluded if tested multiple times (have a proficiency score assigned to more than one record).


## 2014 Colorado ACCESS Results by Grade



Note: In many districts, students reaching level 5 composite and level 5 literacy (reading and writing) are redesignated. Therefore, it is unlikely that these students will test on ACCESS again the following year.

34 Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2013-2014 ACCESS for ELs (excludes students with missing SASIDs and students tested multiple times)

## Academic Performance

## Transitional Colorado Assessment Program (TCAP)

- Administered from spring 2012 through spring 2014.
- Designed to support a transition to the new Colorado Academic Standards, moving from the Colorado Student Assessment Program (CSAP) which was based on the old Colorado Model Content Standards.
- EL Students Included in the TCAP Analyses
- Percentages are based on the total number of students with valid scores (excludes students who did not test)
- EL includes NEP, LEP, FEP Monitor Years 1 and 2
- Excludes parent refusal
- Exited students presented separately
- Tests taken in Spanish were excluded from the Reading and Writing results


## Reading

## 2009-2014 Reading - Grades 3-5 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total N | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 69.1\% | 178,153 | 36.6\% | 26,498 | 6.6\% | 5,739 | 34.2\% | 15,491 | 76.5\% | 5,268 | 78.4\% | 2,998 |
| 2009-2010 | 68.8\% | 181,783 | 37.7\% | 28,334 | 6.1\% | 5,211 | 35.5\% | 18,681 | 84.0\% | 4,442 | 83.0\% | 2,699 |
| 2010-2011 | 69.3\% | 185,538 | 40.0\% | 30,817 | 6.2\% | 5,043 | 36.3\% | 20,412 | 85.5\% | 5,362 | 87.0\% | 2,084 |
| 2011-2012 | 70.5\% | 188,354 | 42.8\% | 32,037 | 7.3\% | 4,605 | 39.0\% | 21,833 | 87.2\% | 5,599 | 90.0\% | 1,856 |
| 2012-2013 | 70.8\% | 190,410 | 43.2\% | 31,262 | 7.6\% | 4,593 | 40.2\% | 21,621 | 88.5\% | 5,048 | 92.0\% | 1,955 |
| 2013-2014 | 70.3\% | 192,062 | 44.0\% | 34,027 | 10.4\% | 3,042 | 37.0\% | 24,526 | 86.8\% | 6,459 | 92.1\% | 2,061 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Reading Assessment (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2.


## 2009-2014 Reading - Grades 6-8 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 68.3\% | 172,074 | 26.3\% | 18,170 | 3.1\% | 2,634 | 16.2\% | 9,910 | 55.0\% | 5,626 | 68.6\% | 7,745 |
| 2009-2010 | 70.2\% | 173,712 | 28.7\% | 18,620 | 4.7\% | 2,234 | 18.3\% | 11,569 | 64.7\% | 4,817 | 74.4\% | 8,664 |
| 2010-2011 | 68.8\% | 177,787 | 29.5\% | 19,975 | 5.4\% | 2,130 | 18.5\% | 12,382 | 63.7\% | 5,463 | 75.6\% | 8,939 |
| 2011-2012 | 69.9\% | 181,825 | 30.5\% | 22,169 | 4.8\% | 1,930 | 19.0\% | 14,061 | 64.8\% | 6,178 | 77.3\% | 8,304 |
| 2012-2013 | 69.8\% | 184,866 | 32.5\% | 23,427 | 5.3\% | 2,298 | 21.6\% | 14,640 | 66.7\% | 6,489 | 81.0\% | 8,409 |
| 2013-2014 | 69.3\% | 188,392 | 32.1\% | 25,548 | 4.5\% | 2,415 | 22.6\% | 17,391 | 72.2\% | 5,742 | 81.9\% | 9,125 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Reading Assessment (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2.


## 2009-2014 Reading - Grades 9-10 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 70.0\% | 114,646 | 21.8\% | 8,368 | 3.3\% | 1,695 | 16.0\% | 4,161 | 43.9\% | 2,512 | 62.4\% | 6,700 |
| 2009-2010 | 68.9\% | 114,293 | 19.9\% | 8,413 | 2.6\% | 1,564 | 12.6\% | 4,670 | 48.2\% | 2,179 | 63.5\% | 7,183 |
| 2010-2011 | 66.8\% | 115,349 | 19.3\% | 8,965 | 2.5\% | 1,500 | 12.0\% | 5,267 | 48.2\% | 2,198 | 63.6\% | 7,584 |
| 2011-2012 | 69.2\% | 115,442 | 22.4\% | 9,424 | 2.2\% | 1,274 | 14.7\% | 5,743 | 51.3\% | 2,407 | 70.3\% | 7,780 |
| 2012-2013 | 69.9\% | 117,970 | 22.7\% | 10,029 | 3.1\% | 1,259 | 15.0\% | 6,069 | 49.2\% | 2,701 | 74.4\% | 8,422 |
| 2013-2014 | 68.8\% | 120,631 | 22.5\% | 11,163 | 2.8\% | 1,373 | 16.7\% | 7,238 | 49.6\% | 2,552 | 73.5\% | 8,801 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Reading Assessment (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2.
40


## 2009-2014 Reading - All Grades Median Growth Percentiles

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | MGP | Total N | MGP | Total N | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ |
| 2008-2009 | 50 | 372,127 | 51 | 37,703 | 41 | 4,580 | 51 | 21,464 | 54 | 11,659 | 53 | 16,552 |
| 2009-2010 | 50 | 378,560 | 51 | 40,008 | 43 | 4,391 | 51 | 25,669 | 54 | 9,948 | 55 | 17,752 |
| 2010-2011 | 50 | 386,747 | 51 | 44,092 | 42 | 4,196 | 51 | 28,505 | 55 | 11,391 | 55 | 17,957 |
| 2011-2012 | 50 | 393,821 | 50 | 48,013 | 39 | 3,827 | 50 | 31,509 | 52 | 12,677 | 52 | 17,357 |
| 2012-2013 | 50 | 401,205 | 53 | 49,407 | 43 | 4,356 | 53 | 32,134 | 56 | 12,917 | 56 | 18,268 |
| 2013-2014 | 50 | 407,550 | 50 | 53,788 | 42 | 3,315 | 50 | 37,074 | 53 | 13,399 | 54 | 19,442 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 Reading Growth. EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2
41


## 2014 TCAP Reading



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2013-2014 Reading TCAP (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2

## Writing

## 2009-2014 Writing- Grades 3-5 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total N | \% PA | Total N | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 54.2\% | 178,266 | 24.3\% | 26,520 | 3.2\% | 5,753 | 20.2\% | 15,500 | 59.5\% | 5,267 | 65.4\% | 2,989 |
| 2009-2010 | 53.1\% | 181,614 | 25.2\% | 28,356 | 3.0\% | 5,246 | 21.4\% | 18,671 | 67.0\% | 4,439 | 71.1\% | 2,693 |
| 2010-2011 | 56.0\% | 185,669 | 29.1\% | 30,879 | 3.5\% | 5,071 | 23.8\% | 20,446 | 73.8\% | 5,362 | 78.5\% | 2,079 |
| 2011-2012 | 53.6\% | 188,533 | 30.7\% | 32,085 | 4.3\% | 4,619 | 25.6\% | 21,851 | 72.5\% | 5,615 | 81.3\% | 1,862 |
| 2012-2013 | 54.1\% | 190,237 | 29.1\% | 31,191 | 3.9\% | 4,586 | 24.0\% | 21,568 | 73.6\% | 5,037 | 81.3\% | 1,957 |
| 2013-2014 | 53.0\% | 192,156 | 31.1\% | 34,029 | 6.2\% | 3,052 | 23.6\% | 24,523 | 71.5\% | 6,454 | 80.5\% | 2,061 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Writing Assessment (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2
44


## 2009-2014 Writing-Grades 6-8 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total N | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 58.9\% | 171,874 | 21.0\% | 18,157 | 2.0\% | 2,644 | 12.6\% | 9,907 | 44.7\% | 5,606 | 60.5\% | 7,729 |
| 2009-2010 | 57.3\% | 173,732 | 18.4\% | 18,657 | 3.0\% | 2,237 | 9.5\% | 11,599 | 46.8\% | 4,821 | 58.5\% | 8,665 |
| 2010-2011 | 58.8\% | 177,788 | 22.6\% | 19,970 | 4.1\% | 2,129 | 13.4\% | 12,381 | 50.7\% | 5,460 | 63.4\% | 8,940 |
| 2011-2012 | 57.9\% | 181,612 | 24.3\% | 22,175 | 4.1\% | 1,933 | 14.8\% | 14,066 | 52.1\% | 6,176 | 68.5\% | 8,299 |
| 2012-2013 | 58.7\% | 185,259 | 25.3\% | 23,589 | 3.8\% | 2,317 | 16.3\% | 14,716 | 53.1\% | 6,556 | 72.6\% | 8,432 |
| 2013-2014 | 58.3\% | 188,362 | 25.9\% | 25,555 | 3.7\% | 2,412 | 17.8\% | 17,398 | 59.8\% | 5,745 | 74.1\% | 9,132 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Writing Assessment (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2


## 2009-2014 Writing - Grades 9-10 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total N | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 51.6\% | 114,757 | 9.4\% | 8,395 | 1.2\% | 1,710 | 5.5\% | 4,168 | 21.4\% | 2,517 | 38.4\% | 6,709 |
| 2009-2010 | 49.3\% | 114,323 | 7.3\% | 8,419 | 1.3\% | 1,572 | 3.3\% | 4,666 | 19.9\% | 2,181 | 34.3\% | 7,173 |
| 2010-2011 | 50.9\% | 115,394 | 8.5\% | 8,982 | 0.7\% | 1,503 | 4.2\% | 5,276 | 24.2\% | 2,203 | 39.4\% | 7,587 |
| 2011-2012 | 50.7\% | 115,417 | 9.5\% | 9,469 | 0.9\% | 1,284 | 4.8\% | 5,771 | 25.1\% | 2,414 | 44.1\% | 7,784 |
| 2012-2013 | 52.9\% | 118,098 | 9.5\% | 10,035 | 1.2\% | 1,255 | 4.6\% | 6,076 | 24.1\% | 2,704 | 49.5\% | 8,422 |
| 2013-2014 | 52.3\% | 120,714 | 11.2\% | 11,162 | 1.3\% | 1,361 | 7.4\% | 7,243 | 27.5\% | 2,558 | 52.6\% | 8,817 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Writing Assessment (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2


## 2009-2014 Writing - All Grades Median Growth Percentiles

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ |
| 2008-2009 | 50 | 372,280 | 53 | 37,779 | 45 | 4,615 | 54 | 21,518 | 55 | 11,646 | 55 | 16,519 |
| 2009-2010 | 50 | 378,493 | 51 | 40,073 | 43 | 4,421 | 51 | 25,715 | 54 | 9,937 | 52 | 17,708 |
| 2010-2011 | 50 | 386,721 | 51 | 44,163 | 41 | 4,219 | 51 | 28,553 | 54 | 11,391 | 52 | 17,956 |
| 2011-2012 | 50 | 393,974 | 54 | 48,206 | 46 | 3,860 | 55 | 31,641 | 55 | 12,705 | 54 | 17,356 |
| 2012-2013 | 50 | 401,327 | 50 | 49,558 | 43 | 4,364 | 51 | 32,197 | 52 | 12,997 | 53 | 18,290 |
| 2013-2014 | 50 | 407,879 | 52 | 53,876 | 46 | 3,309 | 52 | 37,114 | 54 | 13,453 | 52 | 19,493 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 Writing Growth. EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2
47

## 2014 TCAP Writing



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2013-2014 Writing TCAP (excludes tests in Spanish and students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2

## Math

## 2009-2014 Math - Grades 3-5 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 67.8\% | 179,955 | 43.0\% | 28,098 | 16.5\% | 6,799 | 43.4\% | 16,015 | 76.1\% | 5,284 | 76.4\% | 2,994 |
| 2009-2010 | 69.2\% | 183,167 | 45.0\% | 29,740 | 15.6\% | 6,092 | 45.6\% | 19,202 | 82.5\% | 4,446 | 80.6\% | 2,703 |
| 2010-2011 | 69.1\% | 187,182 | 46.9\% | 32,273 | 15.3\% | 5,852 | 46.2\% | 21,052 | 84.4\% | 5,369 | 84.4\% | 2,082 |
| 2011-2012 | 69.2\% | 190,033 | 47.2\% | 33,450 | 14.7\% | 5,302 | 45.6\% | 22,533 | 84.0\% | 5,615 | 86.4\% | 1,861 |
| 2012-2013 | 70.0\% | 191,904 | 47.5\% | 32,574 | 15.3\% | 5,045 | 46.0\% | 22,474 | 85.9\% | 5,055 | 89.0\% | 1,956 |
| 2013-2014 | 69.5\% | 193,850 | 48.7\% | 35,649 | 17.5\% | 3,484 | 44.3\% | 25,692 | 83.1\% | 6,473 | 88.0\% | 2,060 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Math Assessment (excludes students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2
50


## 2009-2014 Math - Grades 6-8 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total N | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total N |
| 2008-2009 | 55.9\% | 172,214 | 24.8\% | 18,237 | 7.8\% | 2,687 | 17.5\% | 9,916 | 45.6\% | 5,634 | 54.8\% | 7,742 |
| 2009-2010 | 54.3\% | 173,931 | 23.1\% | 18,685 | 8.2\% | 2,256 | 15.9\% | 11,608 | 47.2\% | 4,821 | 55.2\% | 8,669 |
| 2010-2011 | 56.0\% | 177,957 | 25.3\% | 20,054 | 8.9\% | 2,174 | 17.2\% | 12,413 | 50.3\% | 5,467 | 60.6\% | 8,943 |
| 2011-2012 | 55.7\% | 181,752 | 25.1\% | 22,201 | 8.2\% | 1,967 | 17.0\% | 14,063 | 49.0\% | 6,171 | 62.4\% | 8,300 |
| 2012-2013 | 56.5\% | 185,523 | 27.1\% | 23,612 | 8.3\% | 2,339 | 19.4\% | 14,717 | 51.1\% | 6,556 | 65.9\% | 8,441 |
| 2013-2014 | 56.3\% | 188,648 | 25.1\% | 25,618 | 5.9\% | 2,463 | 17.5\% | 17,417 | 56.3\% | 5,738 | 68.1\% | 9,127 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Math Assessment (excludes students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2


## 2009-2014 Math - Grades 9-10 Percent Proficient/Advanced

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ | \% PA | Total $N$ |
| 2008-2009 | 33.5\% | 114,960 | 6.4\% | 8,436 | 2.5\% | 1,732 | 4.4\% | 4,185 | 12.3\% | 2,519 | 20.9\% | 6,696 |
| 2009-2010 | 35.7\% | 114,563 | 6.9\% | 8,454 | 2.2\% | 1,580 | 4.5\% | 4,686 | 15.5\% | 2,188 | 24.0\% | 7,183 |
| 2010-2011 | 35.4\% | 115,661 | 7.2\% | 9,012 | 2.4\% | 1,528 | 4.5\% | 5,281 | 16.8\% | 2,203 | 26.1\% | 7,592 |
| 2011-2012 | 35.8\% | 115,469 | 7.4\% | 9,494 | 1.9\% | 1,303 | 4.5\% | 5,772 | 17.4\% | 2,419 | 29.7\% | 7,782 |
| 2012-2013 | 37.0\% | 118,232 | 6.7\% | 10,070 | 2.7\% | 1,278 | 4.6\% | 6,092 | 13.3\% | 2,700 | 32.7\% | 8,426 |
| 2013-2014 | 37.0\% | 121,001 | 7.3\% | 11,215 | 2.1\% | 1,391 | 5.2\% | 7,266 | 15.8\% | 2,558 | 33.1\% | 8,811 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 State Math Assessment (excludes students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2


## 2009-2014 Math - All Grades Median Growth Percentiles

|  | State |  | EL |  | NEP |  | LEP |  | FEP M1/M2 |  | FEP Exited |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | MGP | Total $N$ | MGP | Total N | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ | MGP | Total $N$ |
| 2008-2009 | 50 | 374,734 | 52 | 39,479 | 45 | 5,358 | 52 | 22,386 | 53 | 11,735 | 51 | 16,549 |
| 2009-2010 | 50 | 380,905 | 50 | 41,589 | 42 | 5,023 | 50 | 26,576 | 54 | 9,990 | 51 | 17,758 |
| 2010-2011 | 50 | 388,778 | 52 | 45,542 | 42 | 4,751 | 51 | 29,371 | 56 | 11,420 | 52 | 17,976 |
| 2011-2012 | 50 | 395,583 | 50 | 49,518 | 40 | 4,321 | 50 | 32,472 | 53 | 12,725 | 51 | 17,361 |
| 2012-2013 | 50 | 403,319 | 51 | 50,933 | 43 | 4,735 | 51 | 33,187 | 54 | 13,011 | 52 | 18,282 |
| 2013-2014 | 50 | 410,245 | 49 | 55,360 | 41 | 3,543 | 49 | 38,289 | 53 | 13,528 | 52 | 19,496 |



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2008-2009 through 2013-2014 Math Growth. EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2

## 2014 TCAP Math



Added by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2013-2014 Math TCAP (excludes students who did not test); EL includes NEP, LEP, and FEP Monitor 1 and 2

## PWR

## 2014 Colorado ACT - 11th Grade

## ACT Composite



Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (Jan. 2015); Data Source: 2013-2014 $11^{\text {th }}$ grade Colorado ACT

## Colorado Graduation Rates 2010-2013

## 4-Year On-Time Graduation Rates

|  | Class of 2010 |  | Class of 2011 |  | Class of 2012 |  | Class of 2013 |  |
| :--- | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | \# of <br> Graduates | Graduation <br> Rate | \# of <br> Graduates | Graduation <br> Rate | \# of <br> Graduates | Graduation <br> Rate | \# of <br> Graduates | Graduation <br> Rate |
|  | 45,144 | $72 \%$ | 45,846 | $74 \%$ | 45,879 | $75 \%$ | 46,756 | $77 \%$ |
| English Learners (NEP/LEP) | 2,595 | $49 \%$ | 2,839 | $53 \%$ | 3,289 | $53 \%$ | 3,754 | $59 \%$ |

## Performance of Colorado ELs on National Assessment of Education Progress (NAEP)

"In 2013, there is no achievement gap in the reading average score between the Colorado grade 4 former English language learners and those who are not English language learners."

~ Pam A. Sandoval<br>Colorado NAEP State Coordinator

## Colorado ELs: Longitudinal Performance on NAEP Reading



Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (March 2014); Data Source: 2005 through 2013 NAEP results, generated using NAEP Data Explorer (http://nces.ed.gov/nationsreportcard/naepdata)

## Nationwide Comparison of ELs on NAEP Reading

2013 Reading Scores for Grades 4, 8, and 12: ELs vs. Non-ELs


Source: Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts, available here:
http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fast-facts/elnaep.pdf. *All differences between ELs and non-ELs are statistically significant at the 0.05 level. Note: Results from NAEP grade 12 samples cannot be generalized to the total population of ELs
60 due to a small sample size of ELs included in the assessment. Sources: U.S. Department of Education, Institute of Education Sciences, the National Center for Education Statistics, National Assessment of Educational Progress (NAEP), 2013 Reading and
 Mathematics Assessments.

## Nationwide Comparison of ELs on NAEP Reading

Reading Proficiency Levels of EL and Non-EL Eighth-Graders: 2005 and 2013


## Fact: Reading Proficiency Levels

## Between 2005 and 2013

- The percentage of EL eighth-graders scoring "Below Basic" in reading on NAEP assessments decreased by one point.
- The percentage scoring "Basic" increased by two points.
- The percentage of ELs scoring "Proficient" decreased by one point.

Source: Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts, available here:
http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fast-facts/elnaep.pdf. *All differences between ELs and non-ELs are statistically significant at the 0.05 level. Note: Results from NAEP grade 12 samples cannot be generalized to the total population of ELs
61 due to a small sample size of ELs included in the assessment. Sources: U.S. Department of Education, Institute of Education
Sciences, National Center for Education Statistics, National Assessment of Educational Progress (NAEP), 2005 and 2013
Reading and Mathematics Assessments. http://www.nationsreportcard.gov/reading math 2013/\%23/student-groups

## Colorado ELs: Longitudinal Performance on NAEP Math



Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (March 2014); Data Source: 2005 through 2013 NAEP results, generated using NAEP Data Explorer (http://nces.ed.gov/nationsreportcard/naepdata)

## Nationwide Comparison of ELs on NAEP Math

2013 Mathematics Scores for Grades 4, 8, and 12: ELs vs. Non-ELs


Source: Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts, available here:
http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fast-facts/elnaep.pdf. *All differences between ELs and non-ELs are statistically significant at the 0.05 level. Note: Results from NAEP grade 12 samples cannot be generalized to the total population of ELs due to a small sample size of ELs included in the assessment. Sources: U.S. Department of Education, Institute of Education Sciences, the National Center for Education Statistics, National Assessment of Educational Progress (NAEP), 2013 Reading and

## Nationwide Comparison of ELs on NAEP Math

Mathematics Proficiency Levels of EL and Non-EL Eighth-Graders: 2005 and 2013


## Fact: Mathematics Proficiency Levels

## Between 2005 and 2013

- The percentage of EL eighth-graders scoring "Below Basic" in mathematics on NAEP assessments decreased by two points.
- The percentage scoring "Basic" increased by three points.
- The percentage of ELS scoring "Proficient" or above decreased by one point.

Source: Office of English Language Acquisition (OELA) Fast Facts, available here:
http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fast-facts/elnaep.pdf. *All differences between ELs and non-ELs are statistically significant at the 0.05 level. Note: Results from NAEP grade 12 samples cannot be generalized to the total population of ELs
64 due to a small sample size of ELs included in the assessment. Sources: U.S. Department of Education, Institute of Education Sciences, National Center for Education Statistics, National Assessment of Educational Progress (NAEP), 2005 and 2013
Reading and Mathematics Assessments. http://www.nationsreportcard.gov/reading math 2013/\%23/student-groups

## For Questions Regarding the Data Presented Contact:

- Nazanin Mohajeri-Nelson
- Director of Data, Program Evaluation and Reporting
- Mohajeri-nelson n@cde.state.co.us
- (303) 866-6205
- Tina Negley
- Research Analysis Coordinator in the Office of Data, Program Evaluation and Reporting
- Negley t@cde.state.co.us
- (303) 866-5243


## For Questions Regarding EL Programs and Services Contact:

- Morgan Cox
- Director of the Office of Culturally and Linguistically Diverse Education
- Cox m@cde.state.co.us
- (303) 866-6784
- Lindsay Swanton
- Swanton L@cde.state.co.us
- (303) 866-6842
- Rebekah Ottenbreit
- Ottenbreit R@cde.state.co.us
- (303) 866-6285
- Christine Deines
- Deines C@cde.state.co.us
- (303) 866-6198
- Georgina Owen
- Owen G@cde.state.co.us


[^0]:    Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source: 2013-2014 Student October
    17 (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs;
    excludes students with discrepant ESL and bilingual codes)

[^1]:    Updated by Office of Data, Program Evaluation, and Reporting (April 2015); Data Source [Colorado]: 2013-2014 Student October (NEP, LEP, FEP Monitor Year 1 and 2 only, excluding parent refusals; excludes students with missing or duplicate SASIDs; excludes students with discrepant ESL and bilingual codes); Data Source [Nation]: U.S. Department of Education, Consolidated State Performance Reports, SY 2011-12, retrieved from http://www2.ed.gov/about/offices/list/oela/fastfacts/Isel.pdf. Note: Figures reflect the combined number of reported speakers of a language in states where that language was one of the state's five most common EL languages. This list includes only those languages for which specified data were listed. "Undetermined" and "not applicable" languages were not included in the list above.

